DIV OF PERIODICALS
LIBRARY OF CONGRESS
WASHINGTON DC

У пошані до піонерів – лицем до молоді!

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Ню Йорку: BArcly 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVII. Ч. 104. СЕРЕДА, 10-го ЧЕРВНЯ 1970 ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, JUNE 10, 1970 No. 104. VOL. LXXVII.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Вівторок, 9 червня 1970

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ НІКСОН ЗАЯВИВ, що він погоджується на те, щоб члени ним очолюваного Уряду час від часу конферували з представниками молоді та довідувалися від неї, що вона думає про різні внутрішні й закордонні проблеми. В цій справі довший час переговорювали з Президентом представники ліберальної республіканської організації „Ріпон". Мали б бути організовані кількаособові групи молоді, що обговорювали б з представниками Уряду окремі проблеми. В цих дискусіях брали б участь і старші політики.

ДЕПАРТАМЕНТ ОБОРОНИ ПЛЯНУЄ зменшити збройні сили ЗСА, але мусить робити це дуже обережно з огляду на війну у В'єтнамі і в Камбоджі. Ціллю Департаменту Оборони є дійти зі збройними силами до числа 2,500,000, скільки становили збройні сили цієї країни перед війною у В'єтнамі. Та у військових колах сумніваються, чи вдасться це осягнути в найближчому часі. При кінці червня ц. р. число збройних сил в ЗСА і поза кордонами цієї країни становимо 3.1 мільйона. Секретар оборони Мелвін Р. Лерд в лютому ц. р. заявив, що число вояків і жінок в одностроях при кінці фінансового року 1971-го становитиме 2.9 мільйона.

ПОПУЛЯРНІСТЬ ПРЕЗИДЕНТА НІКСОНА збільшується, як це виявляють опитування аґенції д-ра Джорджа Ґеллупа в Принстоні. При кінці травня 59 відсотків опитуваних виборців схвалювали урядування Ніксона в Білому Домі. На початку травня ц. р. число прихильників Ніксона становило 57 відсотків всіх опитуваних, в половині квітня 56, а коло 20 березня ц. р. тільки 53 відсотки. Це було найменше число президентових прихильників, бо минулого року воно становило 61 відсоток і 63 відсотки в січні, та 66 і 65 відсотків в лютому.

ЛІКАРСЬКІ ДОСЛІДИ СТВЕРДИЛИ, що астронавти, які літали в програмах „Аполло", в загальному достосовувалися до районів невагомости, в яких вони мусіли перебувати, але всі ті астронавти втратили на вазі під час перебування в космосі. Два астронавти втратили по 10 фунтів, а всі інші пересічно втратили по 6.2 фунта. Астронавти під час лётів мали слабий апетит. Деякі з них мали ненормальності в крові, інші мали болі в спині внаслідок того, що перебували в незвичайному становищі в космічному кораблі. Астронавти „Аполло 11" були майже чорні від місячного пилу, який заліз їм поза нігті, і який вони мусіли вдихати під час побуту на Місяці.

НЮЙОРКСЬКИЙ ПОСАДНИК ЛІНДЗІ ОБОРОНЯЄ міський бюджет, запропонований у висоті найбільшої в історії суми 7.8 більйона долярів. Він заявив, що конечні нові податки від авт і готелів, щоб життя в Ню Йорку могло йти нормальним життям. Одночасно голова фінансової комісії в Міській Раді Маріо Мероля перестерігає, що не можна буде довше фінансово витримати, коли не буде контролі над платнями і цінами на товари. Посадник Ліндзі два тижні тому пропонував заморозити на шість місяців платні й ціни, але його пропозицію холодно прийняли у Вашинґтоні й Олбані, хоч і федеральна столиця й стейтова думають про поборювання інфляції.

У СВІТІ

ЗСА ДАЮТЬ ФІНАНСОВУ ДОПОМОГУ Таї (Сіямові) у висоті 50 мільйонів дол. річно на покриття коштів утримання 11.000 війська на протикомуністичному фронті у В'єтнамі. ЗСА збільшили на 30 мільйонів щорічну допомогу, уділювану Таї для його збройних сил, та передали тій південно - азійській державі новітні протилетунські ракети. Таї (Сіям) належить до найбільш рішучих антикомуністичних країн в Азії і є американським союзником за Південно - східнім азійським оборонним пактом (СЕАТО).

КНЯЗЬ ФИЛИП ЕДИНБУРЗЬКИЙ КІНЧАЄ 10 червня 50 років життя. Королівська родина відзначає ті роковини у вузькому родинному колі, без ніяких зовнішніх парад. Князь Филип, чоловік королеви Єлисавети II здобув собі велику популярність своїм активним зацікавленням громадськими справами, безпосередністю та одвертістю, з якою висловлює свої погляди. Він закоханий у різних родах спорту і тому зберігає молодечий вигляд.

ЛІБІЯ ПЕРЕБЕРЕ під свою суверенну адміністрацію найбільшу морсько - летунську базу Вілус у північній Африці, що її мали З'єднані Стейти від кінця другої світової війни. Від переведення у Лібії лівого революційного перевороту 1 вересня мин. року — залога тієї американської бази зменшилась до 52-ох військовиків. У четвер 11 червня пилк. Волтер Рассел формально передасть ту базу лібійському командуванню і на короткій церемонії здіймуть американський та повісять лібійський прапор. Американці збудували на тій базі сотні будинків, три школи, торговельний центр, шпиталь, клюби, купальні пляжі і т. п. удогіднення. Не відомо, як усе те добро використають лібійці.

АРАБСЬКІ НАРОДИ ВСЕРЕДИНІ РОЗСВАРЕНІ, поділяючись на прихильників і противників діяльности протиізраїльських партизансько - терористичних організацій. В Йорданії прийшло в минулу неділю до сутичок між йорданськими вояками державної армії та партизанами, при чому по обох сторонах були десятки ранених. Сутички в м. Зерка, за15 миль від столиці Йорданії Амману, почалися з того, що один член партизанської організації пострілив вояка, який відмовився дати пожертву на партизанську організацію.

Відбудуться річні збори Головної Управи СУА

Філядельфія. — Річні Збори Союзу Українок Америки відбудуться тут, в Домі СУА, в суботу, 13-го і неділю, 14-го червня ц. р. У них візьмуть участь Екзекутива та члени Управи СУА з різних місцевостей ЗСА. У програмі Зборів є звітування, вибір і наради Комісій для обговорення проблем референтур Гол. Управи, дискусія, спільний обід та вечеря, а в неділю, по Богослуженнях панель на тему „Завдання Окружної Ради", в якому візьмуть участь пп. мґр Дора Рак з Нюарку, Марія Когутяк з Ютики і Любослава Шандра з Чикаґо, загальна дискусія і схвалення висновків Зборів. Річні Збори мають між ін. завдання визначити місце, час і плян чергової Конвенції СУА в 1971 р. Головою СУА є інж. Стефанія Пушкар.

Палата висилає 12-членну комісію до Індокитаю

Вашинґтон. — Палата Репрезентантів більшістю 223 до 101-го голоса схвалила негайно вислати окрему комісію до Індокитаю, щоб вона на місці вивчала справу вмішання ЗСА у війну у В'єтнамі і Камбоджі. Комісія складається з 12-ох членів із обидвох партій. Вона має скласти звіт повній Палаті до 45-ох днів. Палата висилає свою комісію до Південно-східньої Азії тоді, коли Президентська комісія після чотириденного побуту у В'єтнамі і Камбоджі вертається додому. Деякі члени Палати були проти висилання окремої комісії до Азії. Конґресмен республіканець із Мізурі Дюрворд Дж. Голл нарікав на те, що Конґрес занадто вмішується у справу війни. Сенат також цікавиться війною і домагається, щоб Президент якнайшвидше закінчив бої в Азії. В четвер 11-го червня Сенат має голосувати над резолюцією, яка касує фонди на майбутні військові дії американських збройних сил в Камбоджі. Думка вислати окрему Палатну Комісію до В'єтнаму й Камбоджі вийшла від конґресмена демократа з Міссісіпі Дж. В. Монтґомері, який довший час підтримує політику Президента. Тепер він заявив, що добре було б конґресменам на власні очі подивитися, що діється в Південно-східній Азії.

Конференція ОАД відбудеться не в Санта Домінґо, а у Вашинґтоні

Вашинґтон. — Рада Організації Американських Держав вирішила перенести конференцію представників цих держав із Санто Домінґо до Вашинґтону. Конференція закордонних міністрів американських держав мала початися 22-го червня в Санто Домінґо. За причину перенесення місця конференції подав головний секретар Ради ОАД Ґальо Пляза те, що в Санто Домінґо не можна б на час закінчити приготування до конференції, але в дійсності це сталося тому, що в Домініканській Республіці міністри закордонних справ не мали б запевненої безпеки, бо там часто бувають заворушення. Сподіваються, що військовий переворот в Арґентині не матиме впливу на дату конференції, яка мала б початися у Вашинґтоні 25-го червня. Головним пунктом на конференції має бути арґентинський внесок проти викрадання дипломатів та інших терористичних акцій. Запляновна конференція буде першою генеральною асамблеєю згідно з новим статутом, принятим 27-го лютого ц. р.

Військовий переворот в Арґентині — військова хунта перебрала владу

Буенос Айрес. — Команданти трьох родів збройних сил армії, фльоти і летунства перебрали владу від президента Хуана Корльоса Онґанії, який прийшов був до влади майже чотири роки тому завдяки військовому переворотові. Військова хунта складається з шефів трьох родів збройних сил. Ось вони: генерал-поручник Алехандро Лянуссе з армії, адмірал Педро Гнові (фльота) і генерал бриґади Хуан Карльос Рей — летунство. Всі три склали присягу, як члени тимчасового уряду. Переворот відбувся таким способом: 500 вояків зайняли бойові позиції довкола Президентського палацу, в якому президент Онґанія був забарикадувався з вірними йому військовими відділами. Одночасно шефи трьох збройних сил повідомили були, що військові відділи зближалися до тих гарнізонів, вояки яких заявилися вірними президентові Онґанії. Переворот був безкровний, президент Онґанія вирішив зрезиґнувати зі свого становища. В столиці панував спокій, крамниці були відкриті, і кінські перегони продовжувалися в хвилині, коли мінялася влада в країні. Криза почалася минулого тижня, коли пероністи схопили були колишнього президента Арамбуру. Військова хунта повідомила, що до 10-ох днів буде найменований новий президент країни. Появилася вістка, що генерал Арамбуру живе у Монтевідео в Уруґваї, і що його звільнять за кілька днів.

Фінансисти домагаються стабільности канадійського доляра

Ню Йорк. — Минулого тижня канадійський доляр відорвався від своєї постійної вартости і почав підплигувати вгору, що не радо сприйняли представники монетарних влад в чужих країнах і домагаються, щоб канадійський уряд якнайскорше устабілізував варвість свого доляра. Минулого року в жовтні німецька марка була подорожчала, але вона своєчасно устабілізувалася у відношенні до так званих твердих валют, в тому і до американського доляра. Фінансисти цікавляться також платничим дефіцитом ЗСА, який ц. р. може становити від трьох більйонів долярів до 5-ох більйонів долярів. Голова Крайового Швайцарського Банку Александер Гай заявив, що тепер Японія, держави Бенелюксу і Швайцарія — це країни, які ведуть активну політику в купованні золота.

У Вінніпеґу відбудеться з'їзд славістів

Вінніпеґ. — З нагоди сторіччя Манітоби цьогорічні з'їзди канадських наукових організацій та установ відбуваються з участю коло 7 тисяч членів на кампусі Манітобського університету. В днях 13-15 червня відбудеться річний з'їзд канадських славістів та україністів в будинку Тір у Форт Гаррі. З українців участь зголосили проф. Юрій Бойко-Блохин з Мюнхену, Зах. Німеччина, проф. Ігор Шанковський із Карбондейл, Ілл., д-р Ніна Синявська з Колюмбійського університету та канадські славісти: проф. В. Сірський, Б. Боцюрків, В. Смирнів, С. Мухин, Б. Медвідський, І. Тесля, С. Приступа, І. Герус-Тарнавецька та інші. Головою організаційного Комітету з'їзду є проф. Яр. Рудницький. В програмі є виклади й дискусії, прогулька до Гардентону й Дуфросту з оглядfestнням українських фарм, прийняття Комітету Українців Канадо в Колеґії св. Андрея та кінцева зустріч українських учасників з'їзду з українським громадянством Вінніпеґу в „Домі Науки" УВАН 221 Флора Аве. в понеділок 15 червня год. 7.30 вечора. Організаційний Комітет з'їзду й Президія УВАН запрошують Громадянство на згадану зустріч, в часі якої доповідачем буде проф. Юрій Бойко-Блохин з Мюнхену.

У Камбоджі продовжуються бої й виявлювання тайних складів зброї ворога

Пномпень. — У Камбоджі продовжуються бої проти північно - в'єтнамського державного війська і партизанів, які очевидячки пробували осягнути психологічні атути, що їх дало б захоплення деяких більших міст, чи навіть столиці Пномпеню. Однак скріплені південно-в'єтнамськими військами та добре вишколеними й озброєними відділами камбоджців, чи пак членів етнічної групи „хмер", які воювали проти комуністів у Південному В'єтнамі, війська Камбоджі виперли комуністів із порту й передмістя міста Сіснріп та з захоплених комуністами деяких об'єктів у більшому місті Компонґ Том. Американські й південно - в'єтнамські високі військовики, розглянувши маси ворожих документів, знайдених в Камбоджі, та порівнявши їх з зізнаннями полонених, зревідували свою попередню оцінку сили комуністів у Камбоджі. Коли раніше припускали, що в Камбоджі знаходиться не більше, як 25,000 до 40.000 комуністичних вояків, то тепер вони переконані, що тамошня сила ворога сягала до 90.000 війська. Так само військові кола переконалися, що просто фізично неможливо знайти всі засекречені комуністами склади зброї й амуніції, ліків і харчів, бо вони так замасковані на трудному терені джунґлів, що військо може маршувати за кілька кроків від існуючого підземного складу й не помітити його. Все ж загально сподіваються, що до кінця цього місяця, коли то згідно з заявою президента Ніксона всі американські війська будуть відкликані з Камбоджі — значно зросте число віднайденої в засекречених складах комуністичної зброї й амуніції.

Західні держави плянують атомову стратегію у випадку аґресії збоку СССР

Венеція. — В понеділок 8-го червня розпочалася на острівці Сан Джорджіо конференція восьми міністрів військових справ і високих військовиків з членських держав Північно-атлантійського Союзу (НАТО), які становлять так звану Атомову Плянувальну Групу. Належать туди: ЗСА, Британія, Західня Німеччина, Італія, Норвегія, Канада, Голляндія і Туреччина. З'єднані Стейти репрезентовані на тій конференції секретарем оборони Мелвіном Лердом, який з'ясував теперішній стан американських та совєтських збройних сил, зокрема щодо ядрової зброї — числа ракет на далеку, середню і близьку віддаль, міжконтинентальних бомбовиків і підводних човнів. Він інформував також членів конференції про стан переговорів про обмеження атомового зброєння, які ведуться у Відні між ЗСА і СССР. Вже на попередніх нарадах Атомової Плянувальної Групи устійнено, що у випадку аґресії збоку СССР західні держави застосують негайно тактичну атомову зброю, щоб зупинити совєтський наступ. Якщо це не переконало б Москви, що треба припинити війну, тоді членські держави НАТО застосують повну атомову зброю. Плянувальна Група має визначити докладні цілі на терені СССР, які були б знищені західніми атомовими бомбами й ракетами. Наради — очевидно — строго засекречені.

Вибори в Італії зберегли при владі центро-лівий уряд

Рим. — Коаліційний центро-лівий уряд Маріяно Румора відніс назагал перемогу в минулонедільних виборах, дармащо керівна Християнсько-демократична партія здобула дещо менше голосів і мандатів, як у попередніх виборах. Однак тому, що інші члени коаліції — соціял-демократи й республіканці зискали у тих виборах, то в сумі коаліція вийшла навіть сильнішою ,як була перед тим. Комуністи зберегли свій стан посідання, здобувши 28 відс. всіх голосів, християнські демократи здобули 37.8 відс. Всіх голосуючих було 26.400.000 осіб. Центро-ліва коаліція матиме в новому італійському парляменті 58 відс. всіх мандатів. У вислідi муніципальних виборів — у трьох округах — Больонії, Флоренції і Перуджії — що становлять так званий „червоний пояс" Італії, громадське управління опиниться мабуть в руках лівої коаліції з комуністами у проводі. До парляментарної коаліції й уряду Маріяно Румора комуністи не належать. Однак загал італійців менше цікавиться вислідами виборів, як генеральним страйком державних службовиків, що його всі три великі професійні спілки заповіли на 15 і 16 червня ц. р. Страйк має за ціль здобути підвищення платень для державних службовиків та покращати умови підвищення їх ступнів.

Восьмеро молодих людей втекли схопленим літаком з ЧССР до Німеччини

Бонн. — В минулий понеділок 8 червня чотири молоді мужчини й чотири жінки, всі у віці 19-25 років, між ними два молоді подружжя й одна мала дитина, стероризували залогу й пасажирів особового літака, який летів з Карлових Варів (Карльсбаду) до віддаленої за 80 миль на схід Праги, і скерували літак на захід, до Нюрнберґу в Західній Німеччині. В літаку було 16 пасажирів і три члени залоги. Після того, як літак приземлився у Нюрнберґу — втікачі піддалися з піднесеними вгору раменами західньо-німецькій поліції та заявили що вони не могли довше стерпіти політичних і господарських умовин в Чехо Словаччині й тому вибрали свободу й просять дати їм політичний азиль. П'ятеро осіб, які стероризували були залогу й пасажирів револьверами й ножами — чотирьох молодих чехів і одну жінку — арештовано, три інші молоді жінки, одну з них з дворічною дитиною, перевезено до табору втікачів.

Помер Олекса Куян, предсідник 84-го Відділу УНСоюзу в Савт Порт, Конн.

Від 84-го Відділу УНСоюзу, Товариства ім. Тараса Шевченка в Савт Порт, Конн наспіла вістка, що там помер на 48-ому році життя Олекса Куян, предсідник цього Відділу та муж секретарки Відділу пані Марії Куян. Покійний народився в 1922 році в Дубні на Україні і прибув до Америки після другої світової війни, після чого негайно вступив в члени УНСоюзу. Полишив у смутку дружину Марію, та дітей Олександру, Івана і Марію, як теж місцеву союзову громаду.

У КЛІФТОНІ ВРОЧИСТО ПОСВЯЧЕНО НОВОЗБУДОВАНУ УКРАЇНСЬКУ ПРАВОСЛАВНУ ЦЕРКВУ



Церква св. Вознесіння в Кліфтоні, Ню Джерзі, за проєктом архітекта Ярослава Січинського.

Кліфтон, Н. Дж. — Минулої неділі, 7-го червня, тут відбулося торжественне посвячення новозбудованого українського православного храму св. Вознесіння з участю трьох Владик: Митрополита Блаженнішого Іоана, Архиєпископа ВПреосв. Мстислава та нововисвяченого Єпископа Преосв. Марка. Настоятелем парафії, що здвигнула новий храм, є впроп. митрофорний протоєрей Теодор Форостій. Нову церкву проєктував архітект Ярослав Січинський. Після торжественного посвячення храму і архиєрейської св. Літургії відбувся бенкет з участю і словом згаданих Владик та привітаннями від парафіян і гостей. УНСоюз репрезентував на цій врочистості гол. предсідник Йосип Лисогір. Подробиці цього великого торжества будуть подані в окремому дописі.

Пласт вшанував „Святом Весни" ген.-хор. Тараса Чупринку

Іст Четгем, Н.Й. — Як і щороку, в довгому кінці тижня з нагоди свята „Дня пам'яті поляглих", так і тепер на Оселі Пласту „Вовча Тропа" в Іст Четгемі зібралось понад 600 пластунів-пластунок і старшого громадянства, які взяли участь у традиційному „Святі Весни." Цьогорічне свято було приурочене пам'яті видатного Пластуна, Головного Командира УПА ген.-хор. Тараса Чупринки - Романа Шухевича, який згинув 20 років тому в бою проти окупанта України. Сл. п. ген.-хор. Т. Чупринка замолоду був одним із співзасновників Куреня „Чорноморців" у Пласті. Погода сприяла успіхові. Курені з Ню Йорку „Хмельниченки" і „Чорноморські Хвилі" виявляли перед зібраними свої спортові вправності, пластунки й пластуни мали гарну нагоду відпочити на природі, пописуватись талантами при ватрі. У суботу увечорі відбулась окрема ватра, на якій виступав голова Головної Пластової Булави пл. сен. Юрій Ференцевич із словом про Тараса Шупринку, як приклад для молоді у вірності українській ідеї свободи. Також у неділю продовжувалось вшановування пам'яті Героя. З промовою до пластунів і численних гостей виступив пл.-сен. Мирон Ганушевський, товариш спл.п. ген.-хор. Т. Чупринки з дитячих і молодечих років, поділившись із слухачами цікавими спогадами. В кінці дня були підсумовані вислідu різних пластових змагань: першість з-поміж пластунів здобув цього року 35-ий Курінь юнаків з Йонкерсу, а першість між пластунками здобув 24-ий курінь з Нюарку.

У ТРЕНТОНІ ЙТИМЕ ФІЛЬМ „СВЯТА СОФІЯ"

Трентон, Н. Дж. — У суботу 13 червня, о год. 8-ій вечора, в залі української католицької церкви буде висвітлений кольоровий, звуковий кінофільм, знятий у Римі, під назвою „Свята Софія" Цей фільм створений кінопродуцентом п. Ярославом Кулиничем, про незабутні події Українського Тижня в Римі і Ватикані, демонструвався вже в кількох містах ЗСА і знайшов позитивну критику та оцінку глядачів.

800 осіб оплескували виконавців сумівського добродійного концерту

Ню Йорк. — Кругло 800 осіб, в тому сім отців-душпастирів, ЧСВВ, Сестри - черниці, о. Дашкевич з Катедрального Храму УПЦеркви, багато молоді, щиро оплескували виконавців майже тригодинної програми концерту, підготованого силами Осередку ім. ген.-хор. Т. Чупринки в Ню Йорку; дохід з концерту призначений на будову нової української католицької церкви св. Юра в Ню Йорку. Концерт відбувся у неділю 7 червня в Стайвесан гай-скул, на прикрашеній американським, українським і сумівським прапорами великій сцені. Для радіопрограми оо. Василіян його зарекордував студент А. Ластовецький. Концерт розпочався танком 20 юних сумівок в народній ноші під назвою „Молитва", перше виконання, укладу мистця танцю п-і Дарії Гензи. Після привітального слова голови Осередку Корнелія Василика юні сумівці й сумівки, від 5 р. і вгору, підготовані п-і Д. Гензою, виконали ще три танки, а юначка Христя Фурда рецитувала „Помолимось" Юрія Клена. Під акомпаніямент д-ра Ігоря Соневицького випускниця Мангеттен Скул оф Мюзік, кольоратурне сопрано пані Валентина Жила-Наливайко виконала пісні Григорія Китастого, І. Соневицького та А. Кос - Анатольського, виявивши високу клясу співу та школу проф. Клявдії Таранової. Чотири пісні в обробці проф. М. Федоріва, Д. Котка, М. Леонтовича і композицію проф. Романа Степаняка „Весна" співав хор Осередку „Жайворонки" — 40 дівчат у стилізованих строях, під диригуванням інж. Романа Степаняка, солістки: Валентина Жила - Наливайко, Марта Кокольська - Степаняк і Бриґіда Заяць. У другій частині, яку розпочав чотирма піснями Ансамбль Бандуристок Осередку під диригуванням п. П. Даниліва, в складі одинадцяти дівчат, старша юначка Зоня Буняк рецитувала вірш Алли Коссовської „Від щирого серця", дівоча група Танцювального Ансамблю „Верховинці" під кер. хореографа Олега Гензи виконала „Тропотянку", молода піяністка Ірена Твардовська виступила з „Етюдом" Шопена, дівочий хор „Жайворонки" виконав чотири пісні, в тому дві авторства їх диригента

(Закінчення на стор. 4-ій)

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Дві мірки: Камбоджа й Ізраїль

Десять американських сенаторів з обох партій і 84 конґресмени підписали звернення до президента Ніксона з закликом, щоб він прихильно поставився до заходів Ізраїлю — купити в ЗСА на довгореченцеві сплати 25 бомбовиків - джетів типу „Фантом" і 100 джетів типу „Скайгок". Отих десять сенаторів, з'явившись до державного секретаря Вілліяма Роджерса, впродовж години переконували його в конечності оборони Ізраїлю проти загрози збоку арабських держав. Вірогідно, вони ставлять інтерес Ізраїлю з його тримільйоновим населенням плюс 15 мільйонів жидів у цілому світі вище від інтересу Америки — зберігати добрі зв'язки з кругло 100-мільйоновим арабським світом. Власне того самого дня прем'єр прозахіднього Марокко, Ахмед Лякарі, привіз пересторогу від короля Гассана II, що достава Ізраїлеві нового транспорту воєнних літаків остаточно загирить добрі американсько - арабські взаємини, погребавши й концесії американських нафтових компаній на експлуатацію арабських джерел нафти.

Становище американських сенаторів, конґресменів і всієї ліберальної преси, яка солідарна з ними у справах активної оборони Америкою Ізраїлю, тому дуже цікаве, що всі вони — найпалкіші противники заанґажування Америки в обороні Південного В'єтнаму, Лаосу і Камбоджі проти комуністичної загрози. Сенатори Джекоб Джевітс, Абрагам Рібікофф і Чарлз Роделл оправдано виступають в обороні Ізраїлю. 5,800.000 жидів в Америці мають в особах тих своїх земляків - сенаторів і численних конґресменів відданих оборонців інтересів Ізраїлю та розпорошеного в діяспорі жидівського народу. Це свідчить добре про їх силу, солідарність та сантимент до спільної справи. Однак, загадкою є, чому всі вони й їхні політичні однодумці з американського ліберального табору, слушно оцінюючи загрозу для вільного світу збоку совєтської „приявности" на Середземному морі та в арабських північно - африканських державах, водночас ведуть нагальну кампанію проти оборони південноазійських народів, загрожених тим самим комуністичним експансіонізмом.

Розумування цих законодавців та ліберальних коментаторів таке, що доля Південного В'єтнаму, Лаосу, Камбоджі, Таї, Бірми й Маляйзії — не пов'язана з долею ЗСА, і який там буде режим і чи будуть там впливи Москви чи Пейпінгу — це не найважливіша для Америки справа. Зате — безпека Ізраїлю безпосередньо пов'язана з безпекою Америки...

Очевидно, що Ізраїль є поважною запорою на шляху російських імперіяльних змагань — дійти до Перської затоки. Але односторонньою позицією Америки проти арабського світу — автоматично заганяється той світ в обійми СССР і облегшується Москві її старання відкрити Суезький канал, щоб совєтські воєнні кораблі могли там запанувати й мати вільний шлях до Арабського моря і Індійського океану. Власне про ці пляни Москви пише С. Л. Солцберґер у „НЙ Таймсі" з Москви. Відмовившись дати кредити і інженерів для збудування Асванської греблі, Америка широко відкрила двері совєтським економічним і політичним впливам в Єгипті. Занадто одностороннє становище, що його зайняла Америка після блискавичної перемоги Ізраїлю над його арабськими сусідами в 5-денній війні три роки тому знову змусило арабів шукати протекції у Москви, яка, очевидно, використала ту нагоду, щоб встановити свою морську базу в Александрії, вислати до Єгипту 10.000 своїх „військових дорадників" із генералами включно та заінсталювати протилетунські ракети і ескадрильї літаків з совєтськими пілотами...

Президент Ніксон і його дорадники здають собі справу з грізної і складної ситуації. Доказом цього є заява Ніксона при випадковій нагоді відвідин у Білому Домі групи середньошкільних випускників, що, мовляв, „Близький Схід кипить і може вибухнути..." Солцберґер пише правду, що ЗСА повинні діяти перед тим, поки близькосхідній казан вибухне, а не після. Але він не каже виразно, як саме треба діяти.Одно певне: вислання 125 літаків Ізраїлеві ситуації не врятує, а тільки спонукає СССР вислати ще більше літаків Єгиптові й Сирії. Врятувати ситуацію може відмова ізраїльських лідерів від їх нинішнього непоступливого становища.

І. Вовчук

НЕ СМІЄМО БУТИ БАЙДУЖИМИ

„Де общеє добро в упадку,
Забудь отця, забудь і матку,
Лети повинність
ісправлять"
І. Котляревський

Тією повинністю всіх нас, що живемо в цій благодатній країні, є допомогти нашим братам і сестрам, які потерпіли від повені в Карпатах. В редакційній замітці „Катастрофа в Румунії" („Ню Йорк Таймс" з 5 червня ц. р.) говориться, що уряд ЗСА вислав допомогу потерпілим від повені румунам. Але її мало, тому громадяни ЗСА поспішають з допомогою через румунську амбасаду в Вашингтоні. Людяно, шляхетно, по-християнськи.

Цьогорічна повінь велика. Вона охопила величезні простори Карпатських гір, захопила й територію, на якій віками живуть українці. Стихійне лихо. Але про те лихо чомусь мовчить преса в Україні, що видається з наліпкою „на украинском языке". Тому й мовчить, що наліпку має. А може вони не мають часу, бо, заклопотані пізньою сівбою, не чують зойків потерпілих людей. А тут нові трудноці з „посиленою підготовкою до збирання врожаю" — долати які закликає „Радянська Україна" з 20 травня ц. р.

Клопотів у газетярів на Україні багато, бо, як пише „Р. У.", на Херсонщині і на всьому півдні України, де жнива незабаром, дуже мало відремонтовано збиральних машин (комбайнів і жниварок). Не ліпше, а то й гірше у Ворошиловградській області та в інших областях.

Як заведено в „найщасливішій країні", осяяній принципами „інтернаціонального гуманізму" — ленінського, редактори і кореспонденти ганяють в чисельних бриґадах, які перевіряють і підганяють майстерні, щоб ремонтували швидше. Підганяють і „колективи промислових підприємств", щоб вони „приділили особливу увагу своєчасній поставі колгоспам і радгоспам машин та запасних частин".

Проте, хоч як заклопотані газетярі, вони певно знають про стихійне лихо на просторах Карпатських гір. Знають і мовчать, бо їм так велять московські окупанти згідно з „інтернаціональними принципами" ленінізму і сучасного сталінізму.

Не диво, що й чужинецька преса майже не згадує про те лихо, бо „найдемократичніший уряд", що панує на Україні не вважає за потрібне інформувати про це. Немає інформацій і про урядові заходи допомоги потерпілим. Побоюються, що про горе українських людей довідається світ і спробує допомагати їм. Знаємо ж, що в 1933 році, коли мільйони людей на Україні умирали з голоду, зорганізованого Москвою за ленінсько - сталінським розумінням гуманізму, теж малощо знали у світі про тодішні страхіття в Україні.

Дуже мало знає світ і про нинішнє лихо від повені, А воно, як довідуємось зі скупих вісток, що просмикнулися до европейської преси, немале.

Крім Карпатського терену, охопленого повінню, і райони Десни в північносхідній частині України теж затоплені. Коло двадцяти тисяч українських людей лишилися без даху над головою. Десятки людей згинуло. Повінь зруйнувала або дуже пошкодила тисячі мешкальних будинків, біля 200 промислових закладів. Цілі села плавали у воді. Це за скупими вістками европейської преси. Розміри лиха великі.

А найгіршете, що в в тій біді Україну, як Біяфру, відрізано від світу. А вона, під вивіскою УССР, є членом ОН, навіть основоположником цієї світової установи. Має й свою місію в цій миротворчій, поважній установі, і представники УССР засідають там і обговорюють справи допомоги різним країнам. Правда, представники УССР спаралізовані. Вони говорять тільки те, що велять московські опікуни, коли треба боронити великодержавні інтереси імперії — СССР з її ленінським гуманізмом. „Зажурилась Україна, що ніде прожити..."

Чи можемо ми бути байдужими і не чути зойків від горя і страждань, що їх принесла повінь українським людям? Ні, не можемо і не сміємо. Їхнє лихо — наше лихо. Тому, станьмо всі, як один, на допомогу потерпілим від стихійного лиха. Тут немає політики, є братній і християнський обов'язок усіх нас.

Як? — запитає хтось. Способів багато.УККА — провід української спільноти в ЗСА має очолити нашу допомогову акцію потерпілим українцям. Він має стукати, разом із ЗУАДК, з проводами наших Церков, в урядові двері ЗСА, до ОН, до Червоного Хреста і інших, щоб вони знайшли шляхи і способи, як нашу братню допомогу переслати в Україну, де люди зазнали лиха. Мусимо розповісти про те лихо в американській пресі і домагатись, щоб вона поінформувала про нього, як то робить про румунів і мадярів.

Наші суспільно - політичні і харитативні організації є у більшості стейтів ЗСА. Вони мають поінформувати уряди стейтів і американську спільноту, членів Конґресу про лихо, яке спіткало наших братів в Україні, просячи підтримати нас у допомозі потерпілим.

Будьмо певні, що добрі люди зрозуміють, відгукнуться і допоможуть проламати мур, яким відгороджено від християнського світу наших братів і сестер в Україні.

Вони питають нас: „Чи чусте про наше лихо, брати?!" — Чуємо і зробимо все, щоб допомогти їм. А коли сили, що бояться прилюдности і відгороджують Україну від християнського світу, не дозволять нам допомогти, тоді скажемо світові, хто і чому боїться тієї допомоги.

ЗАВОРУШЕННЯ НА ДВОХ ГЕКТАРАХ

Париж. — У всьому світі відомо, що, коли в ЗСА приходить літня вогка спека, можна сподіватися расових заворушень. У Франції чомусь таким небезпечним часом є травень. Починаючи з демонстрацій в день 1 травня, що колись були грізнішими, хоч проходять під знаком такої невинної квітки як конвалія, і кінчаючи відомими загрозами переговорів у зв'язку з альжирською війною, — завжди у травні щось діється. Травень — це місяць, який має найбільше вільних днів, бо на нього припадають Вознесення, зелені Свята тощо. У травні мобілізують поліцію в зв'язку з першими великими весняними виїздами. В травні відбулася критична „революція" 1968 р., що за малим не привела до заломання режиму.

І цьогорічний травень не пройшов спокійно. Хоч він був дуже холодний, у святкові дні радіо й телевізія подавали тривожні вістки про збитих і ранених на дорогах. Вже 1 травня крайні ліві зводили бійки з поліцією. Потім — невикриті атентати, а в останніх днях травня таки заворушення в Парижі.

Уряд розв'язав молодечу організацію м а о їстського спрямування — Пролетарська лівиця. Одночасно відбулася судова розправа проти пресового органу цієї організації — „Справа Народу": одного з редакторів засуджено на 12 місяців в'язниці, другого на вісім місяців. На суді виступав відповідальний редактор закритої газети — славний Жан Поль Сартр, обурюючись, що його не заарештовано, протестуючи проти порушення свободи слова. У зв'язку з процесом і розв'язанням Пролетарської лівиці відбулися маніфестації, які набирали часто характеру заворушень: вибиті вікна, спроби ставити барикади, спалені автомашини, десятки ранених між поліцією і маніфестантами.

Кількість стягненої поліції нагадувала травневі тижні 1968 року. Але слушно заявив міністер внутрішніх справ, що всі ті події відбуваються на двох гектарах, на яких розташовані факультети літератури й природничих наук. Решта Франції — спокійна. І це правда: робітництво спокійне, відбуває лише свої частинні страйки, щоб добитися вирівняння платень. Спокійне тим більше, що компартія, через симпатизуючий з нею найбільший робітничий синдикат (СЖТ), рішуче виступає проти маоїстів, як проти „заколотників і провокаторів".

Останні заворушення навіть не укладаються в рами студентської проблеми, бо лише кілька соток студентів бере в них участь. Це справа чисто політична, справа таки маоїстського руху в комуністичному русі. Офіційні французькі джерела говорять про міжнародний комплот прихильників революційної теорії Мао. Беручи до уваги віддаль Европи від Китаю і китайсько - московське розходження, вся проблема виглядає якось мало ймовірно, якось фантастично, але... це проблема.

Пролетарська лівиця у своєму органі „Справа Народу" не лише проповідувала негайну акцію на знищення капіталізму шляхом атентатів, формування бойових п'яток, підготови партизанської боротьби, але й брала на себе вже виконані атентати. Від початку року у Франції мали місце яких півтори сотки атентатів: підпали, вибухи бомб у підприємствах, напади з грабунком і т. п. у своєму органі, Пролетарська лівиця взяла на себе 82 з них. Таким чином суджено згаданих вище двох редакторів не лише за заклик до підривної праці, а й за співвідповідальність за доконані злочини. Дивно тільки, чому лише цих двох, а не й, скажімо, відповідального редактора Ж. П. Сартра, члена ПЕН-Клюбу?

Дехто ставить питання: чому не суджено двох за змову проти державного ладу? З відповіді міністра внутрішніх справ можна витягнути висновок, що незабаром прокуратура внесе оскарження проти інших членів розв'язаної організації. Але з цим не поспішають, воліючи судити справників атентатів, з-поміж яких частина вже в арешті.

Уряд виступив проти демонстрацій з великим розгорненням поліційних сил, але намагаючись уникнути важчих репресій, щоб не опинитися в замкненому колі, коли репресії викликають спротив і симпатії до пошкодованих. Проте, крайні ліві намагаються здобути громадську опінію, представляючи засуд журналістів як виступ проти свободи слова. Загал студентства не дуже ворушиться цією справою, але тиск лівих сильний, і великі студентські організації висловилися за ними. Одночасно підноситься питання: чому не розв'язано крайньої правої організації? Уряд відповідає: тому, що праві не закликають до перевороту.

Яка сила крайніх лівих? Це важко окреслити. Розв'язана Пролетарська лівиця нараховувала до 2.000 членів, що походили з розв'язаних організацій, які визначились в 1968 р. під проводом Кон Бендіта. Подібного напрямку існують ще три менші організації. Разом це давало б яких 5.000 людей. Проте, справа не в кількості, бож важко визначити кількість симпатиків. Найважливіше: наскільки кличі маоїстів можуть бути сприйнятні для мас?

Коли сьогодні вже комуністи розколюються, бо зникли підстави для комуністичної революції, бо нема в західних країнах пролетаріяту в марксівському розумінні цього слова, то хто буде робити революцію в ім'я „визволення поневолених пролетарів", які їздять автомашинами? Маоїсти доходять до того, що порівнюють сьогоднішній стан робітничої маси зі станом під час нацистської окупації. Це, розуміється, викликає сміх. Але не слід цього явища недоцінювати.

Маоїстів атакують комуністи, компартія. Таким чином вони не допускають їх до робітничої маси, яка зовсім не має підстав боротися за свої права шляхом кривавої революції, зокрема ж шляхом знищення всього наявного, бо це означало б втрату праці й прожитку. Пролетаріят, який має втрачати лише кайдани, існує хіба в Китаї та в африканських країнах. Але для молоді важливою є революційна романтика, і сьогодні Москва тієї романтики не дає. Не дає її й французька компартія, що йде по лінії Москви, не маючи власної лінії: то вона виступає проти окупації Чехо - Словаччини, то її підтримує, то вона говорить про робітничу владу, то підтримує уряд в боротьбі з крайніми лівими...

Цю романтику клича: „Влада народу лежить на кінці цівок рушниць", романтику паризької боротьби, негайного знищення існуючого суспільства, яке всіх нервує — дає теорія Мао. Тож до революції у Франції, як і в усіх інших країнах, далеко. Але замінити для молоді романтику боротьби на ідеал, нехай і фальшивий, — не легко. Тож з маоїстами справитись не буде легко, і бодай до кінця академічного року в Парижі не буде спокою. А чи буде він під час вакацій, коли на провінції щораз частіше вибухають бомби, — важко сказати.

Т. Дж.

Іванна Терлецька

СПОГАД МИНУВШИНИ

(Думки під Зелені Свята)

Українські борці - герої гинули від початків, від світанку нашої історії, в днях найбільшої слави, в часах найбільшого піднесення та виснаження, на полях кривавих битв - боїв, у походах, тюрмах, на засланнях. І все це з безмежної любови до свого народу, за Бога, за правду, за Волю своєї любої Батьківщини.

Наша Батьківщина - Україна від плеса голубої річки — Сяну, по береги Волги, від широкої ріки Прип'яті, що повільно снує свої води крізь поліські плавні, по береги Чорного моря вкривалася їхніми трупами, насичувалася їхньою шляхетною кров'ю, що родила все нових борців - героїв.

А Чорне море... Тільки воно знає таємницю, скільки наших героїв ховає на своєму дні, під глибиною водяної зелені. Своїм власним життям писали наші герої безсмертні сторінки української історії й документували своїми могилами, що виростали зусиллями вдячних нащадків за їхню найбільшу любов, за їхню посвяту, за зложену ними жертву.

Їхня відвага й чин стали дороговказом для живих і тих, що прийдуть у нестримному марші народу до вільности, величі, слави, могутности та простірности української держави. Як свідки їхньої посвяти для всенародного добра, стоять по всій українській землі мовчазні могили з хрестами й без хрестів, вкриті зеленню, яка вказує, що тут спочиває невідомий борець - герой, який останній свій віддих віддав у цьому місці за Україну.

У невідомих могилах криється історія нашого народу. І коли дивимося на них, у нас міцніє віра, що народ, який має синів, що добровільно йдуть на смерть за його ясну майбутність, здобуде те, до чого прагне.

Броди, Білогорща, Чорний ліс, наші любі Карпати вкриті більшими й меншими могилами, политі геройською кров'ю, всіяні трупами, від яких, може, ще й досі залишились де-не-де заржавілі шоломи. Ці могили українських героїв — найкращого цвіту України, вкриті порослі зеленню та червоними маками, що їх зрошує чиста роса ранків і злегка колихає вітер. Ніяка сила не зітре з наших сердець їхньої пам'яті, їхньої жертви за волю Батьківщини.

Український народ з вдячности до своїх борців - героїв від найдавніших часів вшановує їхню пам'ять саме в час, коли земля пишається своєю буйною красою. День Зелених Свят — це день поминок, це день, коли вшановуємо тіні всіх тих, що посвятили своє життя для волі народу. Тоді наші думки линуть у рідні сторони, до дорогих могил. Цю свою пошану і любов до українських героїв повинні ми вщеплювати нашій молоді в їхні серця, на їх прикладі виховувати молоде покоління.

Незабутні тії дні, коли український народ в довгих процесіях з церковними хоругвами вирушав на кладовища і до могил, розкинених по полях, щоб помолитися за душі героїв - борців, засвітити свічки над їхніми могилами. Свічки горіли, як символ нашої любови до героїв. Незабутні тії дні, коли українські дівчата заквітчували вінками і китицями запашних квітів могили відомих і невідомих лицарів. Це були дні надхненних розмов з героями, дні оновлення наших душ. Тоді ми відчували наше майбутнє, наше величне й славне призначення, нашу непримиренність до ворога.

І знали ми, що не скорить нашого народу ніхто й ніколи в віках! Ця свідомість виходила із пов'язаности живого покоління з тими, що відійшли від нас, бо наші душі лучилися тісно з душами наших героїв. Дивлячись на прикрашені національними стрічками та зеленими вінцями могили, ми нібито чули, як вони до нас промовляли: „Ми боролися за Українську Самостійну Соборну Державу, а ви продовжуйте боротьбу і перемагайте!"

Сьогодні в Україні не підуть наші люди, як колись, процесіями на могили дорогих нам героїв, підуть крадькома, одинцем жінки, дівчата, сини й внуки, щоб ще перед тим, як заблистить ранок, поставити на могили героїв свіжі квіти, бо ворог боїться навіть найменшого зв'язку українського народу з його борцями, знаючи ту велику силу, яка криється в могилах при їхніх тлінних останках. Він буде пильно стежити, щоб ніхто не посмів віддати хоч крихітку пошани тим, які з любови до нас у кривавих змаганнях відійшли у вічність.

І ми на далекій чужині згадаймо найкращих синів нашого народу, які все, що мали найдорожчого, віддали на престіл України, Схилімо голови в пошані перед їхніми тінями й приречімо урочисто бути їх гідними наслідниками, п р о довжувати ними почате діло, боротися в ім'я вільної, могутньої, незалежної Батьківщини — України.

Михайло Івасівка-Лищук

ДЕЩО ПРО СТЕБНИК І СТЕБНИЧАН

(1)

I.

Відоме з копалин соли і каїніту „село" Стебник (тепер у Дрогобицькому районі, Львівської области), знаходиться у віддалі 3-ох кл. від Трускавця, 9 кл. на схід від Дрогобича і 9 кл. на схід від Борислава, у самому підніжжі т. зв. „Орівської Скиби". З надрових багатств Стебника найраніше почали використовувати соляну ропу для виварювання кухонної соли. Сіль у Стебнику видобувалась, мабуть, ще в часи Київської Руси, коли цей район був найгустіше заселений на Підкарпатті.

Є підстави уважати, що в часи Галицько-Волинської Держави Стебник, як і більшість сіл Дрогобицького і Самбірського повітів, входив у склад Галицько-Волинського князівства. Після загарбання Галицької Руси польським королем Казимиром Великим (друга половина 14-го століття) ці землі перейшли до Польщі, пізніше під володіння Австрії, і в 1920 році знову під окупацію Польщі, аж до вибуху другої світової війни в 1939 році.

В загальному, населення Стебника було у 80 відсотках українське, 20 відсотків творили поляки, жиди, німці і чехи. В австрійсько-польських часах стебничани, за малими виїмками, називали себе „русинами", їх національна свідомість була слаба, селяни в більшості пролетаризувалися. До другої світової війни в Стебнику було затруднених при продукції соли та інших копалин біля 2-ох тисяч робітників. За Австрії це були переважно українці, мешканці Стебника, Колпця, Трускавця, Сільця, Доброгостова та ін. Селяни залишали рільництво і йшли на працю до копалень соли, що давало їм кращий прибуток, а навіть старість забезпечувало пенсією. Багатші господарі наймали слуг (наймитів), що працювали на господарстві, а в той сам час власники землі працювали в копальнях.

З приходом польської окупації ситуація різко змінилася на шкоду корінного, українського населення Стебника й околиці. З 1920 року почався сильний натиск на українське робітництво, наших людей звільнювали з праці, а на їх місце приходили поляки з сусідніх сіл або мазури-колоністи. У 1936-1939 роках лиш 18 відсотків наших людей було затруднених у копальнях, та й то, переважно, „поржодні русіні". В 1921 році прибула до Стебника більша група поляків зі Шлезька. Фабричні власті йшли їм на руку, помагали влаштуватися так, що по рокові часу кожний з „мазурів" будував собі гарний дім у найкращій частині Стебника. Розбещене польське робітництво так розпаношилось, що нападало на наших людей на вулицях і побивало їх. Поляки зорганізували „Звйонзек Стшелецькі", „Кулко Рольніче", польонізація Стебника розкрутилася на повну пару.

Як же виглядало українське організоване життя тих часів? Як далеко сягають мої інформації, в 1889 році парох Стебника, о. Хиляк, і Михайло Івасівка (дідо автора цих рядків), що був у тому часі директором одної з копалень соли, заснували там першу читальню „Общества ім. Качковського". В тих часах багато стебничан належало до москвофільського табору. Не дивлячись на кращі матеріяльні умовини, як у сусідніх селах, Стебник не спромігся тоді видати когось видатнішого з інтеліґенції. Пригадуються мені лиш два імени: інж. М. Івасівки, який жив у Перемишлі, і В. Івасівки, учителя народної школи в Бориславі.

Саме ця недостача інтеліґенції, як також пролетаризація українського населення і впливи чужинців, притуплювали зростання національної свідомости Стебника. Наслідки виявились яскраво під час наших Визвольних Змагань, коли в ряди Української Галицької Армії зголосилось добровільно всього 26 людей, які знали, хто вони і за що йдуть воювати. В той час Стебник міг би був вислати на фронт принаймні сотню стрільців! За ці недоліки і брак патріотизму прийшлося потім гірко платити стебничанам!

І в наше віконце засвітило сонце, коли парохом Стебника став о. декан Петро Микилита. З його ініціятиви засновано в Стебнику в 1922 році українську гімназію У.П.Т., що її директором став проф. Микола Мацюрак. До учительського складу належали ще професори: Михайло Іваненко, Михайло Микитин, В. Соколовський, Теодор Логин (брат Юлії Шашаровської), як також о. декан Микилита.

Українська гімназія та її професори, виховники молоді, внесли нове життя, нового духа в наше село, піднесли рівень національної свідомости стебничан. Проф. М. Іваненко, наприклад, зорганізував гарний мішаний хор та аматорський гурток, що втішався гарними успіхами не лише в Стебнику, але й у Дрогобичі, Трускавці, Тустановичах і по довколишніх селах. При хорі й театральному гуртку гуртувалося багато молоді і старших громадян, зокрема ми, гімназійні учні.

З великою вдячністю мусять згадувати всі стебничани нашого пароха, о. декана Петра Микилиту, душпастиря-патріота, батька, опікуна й добродія громади, справжнього аристократа духа, що любив кожного ближнього-українця, як самого себе, що як добрий пастир пережив з своїми парохіянами всі добрі і лихі часи, всі трагедії: його єдиний син згинув під час українсько-польської війни, в ранзі хорунжого, в боях за залізничу станцію в Устриках, у 1920 році.

По своїй вдачі наш о. декан був людина спокійна, лагідна, завжди з добрячою усмішкою на устах. Хвалили його люди за те, що „не дер за треби". Виконував свої душпастирські обов'язки безкорисно, біднішим парохіянам допомагав, віддаючи їм на винайм землю чи пасовище, теж дуже часто безплатно. Коли чесний парохіянин виправдувався, бувало, що не має чим заплатити, о. декан з усмішкою відповідав: „Як будеш мати, то віддаси". Звичайно, одні віддавали, другі „забували".

Багато труду й зусиль доклав о. декан П. Микилита, щоб зорганізувати в Стебнику громадсько-національне життя, як також піднести і зміцнити наш стан посідання. Він закладає кооперативу „Єдність" і протиалькогольне Т-во „Відродження", будує нову, гарну церкву, а потім одноповерховий, мурований будинок читальні з театральною залею. Читальня ім. Качковського якось сама зникла, не знати як і коли, бо й не залишилось стільки членів, щоб можна було вибрати управу.

(Далі буде.)

Пом'янули Тараса Шевченка у Випані, Н. Дж.

Заходами Батьківського Комітету і управи місцевої Школи Українознавства тут вшановано святочною академією 22 березня в парохіяльній залі Тараса Шевченка.

„Заповіт" і „Поклін тобі Тарасе" — Е. Ярославенка—вдало відспівав шкільний хор під дириґентурою проф. Володимира Дуба.

Управитель школи Василь Пасічняк проаналізував актуальність ідей Пророка України для українського народу під сучасну пору.

Святочну промову виголосив учень Лев Чировський поправною літературною мовою з відчуттям та розумінням ідей Тараса Шевченка.

„Думи мої" та „Гей, нум хлопці до зброї" добре виконали учні Школи, члени місцевого Союзу Української Молоді Америки.

Учениця Богданна Грицковян гарно віддеклямувала вірш Лесі Храпливої „Портрет Шевченка". З зрозумінням учениця Діяна К. деклямувала „Суботів", а учениця Катерина К. „Чигирин"

Молодий громадянин Випані, студент музичної консерваторії, Мирон Ядзин віртуозно виконав скрипкові мелодії, а проф. Р. Левицький настроєво співав і відіграв на бандурі „Думи мої" — муз. Ревуцького. „Ранок на Україні" мел. М. Колісника та „Вечір на Україні" муз. Лисенка.

Збірну деклямацію вірша Лесі Храпливої „Тарас Шевченко" задовільно виконали учениці й ученики Школи Українознавства. „Мені тринадцятий минало" відщебетали школярі нижчих кляс. П'ятилітня доня Біланичів на радість публіки виголосила вірш „Учітеся, брати мої", та під оплески зложила цвіти перед портретом Кобзаря України.

Сцену по-мистецьки удекорував Федір Луцишин з Ірвінґтону. Дохід із академії призначено на Школу Українознавства.

Академію закінчено співом українського національного гимну.

Ю. В.

В неділю, 14-го червня 1970 року

КОНЦЕРТ УЧНІВ-СТУДЕНТІВ

Проф. ЗОЇ МАРКОВИЧ

В залі

УКРАЇНСЬКОГО ГОРОЖАНСЬКОГО КЛЮБУ

при 847 Н. Френклін вул. у Філядельфії, Па.

В програмі: Бах, Бетговен, Гайдн, Шуман, Шуберт, Брамс, Шопен, Чайковський, Ґріґ, Барток, Кабалевський, Беркович, Надененко та інші.

Участь беруть: О. Василів, Н. Паковська, П. Леонард, Т. Фаріон, С. Квітка, Х. Квітка, Н. Мельник, С. Клевелл, Л. Крих, М. Пришляк, Л. Пришляк, Ю. Бернадин, Я. Бернадин, М. Касіян, Р. Касіян, Л. Доманська, М. Німилович, Т. Німилович, Т. Палумбо, П. Палумбо, З. Дубенко, А. Граур, Ю. Іваськів, Я. Скіра, О. Кондрат, Олег Кондрат, Т. Петришин, М. Мадай, Ю. Пенцак, С. Мельник, Х. Кушнір, Я. Байсарович, Е. Райґріч, Л. Райґріч, Н. Райґріч, Л. Граур, Л. Мельник, З. Граур-Корсун.

Початок точно о год. 4-ій по пол.

ВСТУП ВІЛЬНИЙ.

ТАБОРИ ЮНАЦТВА СУМА В 1970 РОЦІ:

1. Оселя СУМА в Елленвіл, Н. Й.
- а) Виховно-відпочинковий табір для молодшого і старшого юнацтва — 3 тижні: від 28-го червня — 18-го липня. (1-ша тура).
- б) Виховно-відпочинковий табір для молодшого і старшого юнацтва — 3 тижні: від 19-го липня — 8-го серпня. (2-га тура).
- в) Відпочинковий табір для молодшого юнацтва — 2 тижні: від 9-го до 22-го серпня.
- г) Вишкільний табір для кандидатів на Впорядників 1-го і 2-го ступеня та Виховників 1-го ступеня — 3 тижні: від 15-го серпня до 5-го вересня.

Адреса: Ukrainian American Youth Ass'n. Inc.
315 E. 10th Street, New York, N.Y. 10009

2. Оселя СУМА в БАРАБУ, Вісконсин
- а) Вишкільний табір для кандидатів на Впорядників 1-го і 2-го ступеня і Виховників 1-го ступеня — два тижні: від 27-го червня до 11-го липня.
- б) Виховно-відпочинковий табір для молодших і старших ЮНАКІВ — 3 тижні: від 11-го липня до 1-го серпня.
- в) Виховно-відпочинковий табір для молодших і старших ЮНАЧОК — 3 тижні: від 1-го до 22-го серпня.

Адреса: Ukrainian American Youth Ass'n. Inc.
2457 W. Chicago Street, Chicago, Ill., 60622

3. Оселя СУМА „Київ", Дітройт, Мічіґен
Виховно-відпочинковий табір для молодшого і старшого юнацтва — 2 тижні: від 12-го липня до 26-го липня.
Адреса: Ukrainian American Youth Ass'n. Inc.
4655 Martin Street, Detroit, Mich. 48210

4. Оселя СУМА „Холодний Яр", Боффало, Н. Й.
Виховно-відпочинковий табір для молодшого і старшого юнацтва — 4 тижні: від 12-го липня до 8-го серпня.
Адреса: Ukrainian American Youth Ass'n. Inc.
562 Genesee Street, Buffalo, N.Y. 14204

5. Оселя СУМА „Хортиця", Клівленд, Огайо
Виховно-відпочинковий табір для молодшого і старшого юнацтва — 2 тижні: від 5-го до 19-го липня.
Адреса: Mr. W. Kliszczuk
5634 State Road, Parma, Ohio 44134

Записи до всіх поданих вгорі таборів переводять Управи Осередків і Булави Відділів Юнацтва СУМА на місцях.

За докладнішими інформаціями в справі поодиноких таборів належить звертатися на подані адреси.

Звертаємо увагу всім Управам Осередків, Булавам Відділів Юнацтва і всім ВШановним батькам Юнацтва СУМА, що кожний юнак і юначка СУМА є зобов'язані кожного року відбувати визначені Правильником табори.

Табори Юнацтва СУМ дають належну опіку, виховання, вишкіл, дозвілля і розвагу. Тому кличемо все зорганізоване Юнацтво СУМА до цьогорічних таборів.

ГОЛОВНА УПРАВА СУМА

Відзначили 25-ту річницю смерти гетьмана Павла Скоропадського

Вінніпеґ. — Заходами Коша Союзу Гетьманців Державників і членів Головної Управи Гетьманського Руху, відбулось відзначення 25-ої річниці трагічної смерти Гетьмана України сл. п. Павла Скоропадського та 52-ої річниці постання Української Гетьманської Держави. Панахиду в українській православній катедрі св. Тройці відправив із священиками єпископ Борис, а о. В. Слюсар згадував у слові про Батька Гетьмана і Сина, сл. п. Данила Скоропадського. Також в українській католицькій катедрі св. Володимира й Ольги була відслужена панахида, на якій були представники молодечих організацій із своїми прапорами, а відповідне слово виголосив о. мітрат Василь Кушнір. У середині травня з радіовисильні Ст. Боніфакс була передана на цю тему радіопрограма. Відзначення річниці смерти Гетьмана сл. п. Павла Скоропадського відбулося і в інших місцевостях ЗСА і Канади.

Мистецька Виставка ОЖ ОЧСУ в Сиракюзах

(мкб). — Впродовж березня в Онондаґа Сейвінґс Банку в центральній частині міста, Об'єднання Жінок Оборони Чотирьох Свобід України — ОЖ ОЧСУ в Сиракюзах, влаштувало успішну виставку українського народного мистецтва.

Виставка охоплювала вишивку, кераміку, різьбу та писанки з різних частин України. Її приготовили члени ОЖ ОЧСУ пані М. Карпишин, К. Микитин, Б. Мельничук і М. Шоробура. В місцевій пресі появилися прихильні дописи зі знимками.

Виставка втішалася великим признанням і впродовж трьох тижнів була атракцією сиракюзької публіки: ОЖ ОЧСУ запрошено влаштувати таку саму виставку і в 1971 р.

НІҐЕРІЯ СТАЛА знову поважним продуцентом нафти. Закінчивши громадянську війну — Ніґерія швидким темпом відбудовує своє господарське життя. Вона сподівається подвоїти в цьому році минулорічну продукцію нафти, що осягнула була 26,600,000 тонн. Ніґерія знаходиться тепер на 10-му місці між світовими продуцентами нафти.

В АТЛАНТІ, ДЖОРДЖІЯ, Д-Р ДЖАН ЕЙКІН зоперував з успіхом 55-річній жінці опух (тумор) в матиці, який важив 100 фунтів. Цей наріст не був злоякісний. Лікар заявив після операції. „Я зовсім не буду дивуватися, коли ви не схочете мені повірити, бо це ж неймовірне!" Операція тривала три години. Жінка видужує. Перед операцією ця жінка важила 230 фунтів і відчувала тягар в животі. Вона почала відчувати цей опух в матиці 20 років тому, але не зверталася до лікарів про пораду.

У ШВЕЦІЇ РОЗПОЧАЛИ переводити досліди, скільки відсотків у занечищеному повітрі становить спалена газоліна усіх змоторизованих возів. Стверджено, що автомобілі, спеціяльно вантажні авта, що мають три і більше років, належать до найгірших „отруйників" повітря.

З нагоди Ювілею 50-річчя Священства
ВПРЕП. о. ЗИНОВІЯ БАЧИНСЬКОГО
складаємо 50.00 долярів
на „Церкву в Потребі".
Ольга і Степан ДОМАРАДСЬКІ
Кліфтон, Н. Дж. з Дітьми

Український Музичний Інститут Америки, Інк.
Відділ в Ірвінґтоні, Н. Дж.
при співучасти
Відділів в Пассейку й Елізабеті
— влаштовує —

РІЧНИЙ ВИСТУП УЧНІВ

в п'ятницю, 12-го червня 1970 року
о год. 7-ій веч., в залі УНДому

при 140 Проспект Авеню в Ірвінґтоні, Н. Дж.
Вступ вільний.

"...AND BLESS THINE INHERITANCE"

Author
EVA PIDDUBCHESHEN
Introduction by
GEORGE A. MALONEY, S.J.,
Editor o **Diakonia** Fordham University
Published by
Friends of the Ukrainian Catholic University in Rome

Table of Contents: **Introduction. The Big Surprise. The Slighted Confessor. A Survival Crisis. The Hopeful Vigil. The Lone Dissenter. Gathering Storm Clouds. Facing Opposition.**

This 70 page booklet is written with a twofold purpose:
1) To acquaint the American born Ukrainians who speak little or no Ukrainian with the significance of the efforts to establish a patriarchal system for the Ukrainian Catholic Church — an independent administrative apparatus,
2) To inform the non-Ukrainian press, the members of the Sacred Congregation for Eastern Churches, the Vatican Secretariat of State, all the cardinals, and Latin rite archbishops and bishops about the contemporary situation in the Ukrainian Catholic Church.

The price of the book is $2.00 and 20¢ postage.

It may be ordered from:
Eva Piddubcheshen, 423 West 118th Street, New York, N.Y. 10027

КНИЖКА
„...І БЛАГОСЛОВИ СВОЮ СПАДЩИНУ"
писана по-англійськи з метою розіслати її до чужомовної преси, членів Східньої Конґреґації, кардиналів, архиєпископів і єпископів та зацікавити їх питанням Української Католицької Церкви і її стремлінням здобути патріярхальний устрій.

Відбулась виставка праць мистецької школи проф. Л. Кузьми

Ню Йорк. — У неділю 7-го червня відбулась одноденна виставка праць учнів і студентів Мистецької Школи, яку провадить в УНДомі відомий мистець проф. Любомир Кузьма. Такі виставки школа влаштовує вже від 1956 року. Найновіша виставка виявила дальший розвиток мистецьких талантів як старших студентів, так і молоді. Особливістю школи є те, що керівник не накидає свого творчого „я" студентам і учням, лише дає їм знання й допомагає при їх практичному опануванні. У виставці взяли участь діти від 9 до 14 років життя, за порядком експонатів: Євангелина, Єлисавета, Геральдина та Анастасія Яцуки, Кетті Браконе з українсько-кубинської родини, Наталя, Іра й Галя Весоловські, Модест Опрнско, Ігор Маґун, Юрій Кух, Іван Вархола, Андрій Винник, Леся Гайдич. Із студентів на виставці показали образи пані: Анна Гореча, Євгенія Єнсен, Марта Рудик, Марта Ганкевич. Виставка замітна різноманітністю тематики, від казкової до мистецького зображення природи й портретів, та багатством і свіжістю кольорів. Мистецька Школа проф. Л. Кузьми в середині червня закінчує працю, вписи на наступний навчальний 1970-71 р. можна полагодити ще до кінця тижня в кімнаті ч. 32 в УНДомі при 2-ій евню, або ж у місяці вересні. Виклади розпочнуться в жовтні. Відносно невелике, бо лише кілька десятків осіб, відвідування виставки виразно бентежило її учасників-дітей, які майже півдня перебували там з батьками і прислухались до оцінок та обговорень відвідувачів.

Українською королевою в Австралії обрали студентку Галину Ребій

Мельбурн. — На вечерібалі Союзу Українських Організацій в Австралії, в присутності кількох сотень молоді і старших, відбувся вибір української королеви в Австралії і її князівен і дружок. Між кандидатками були дівчата з різних сторін Австралії: Галина Ребій, Оксана Тимчук, Марія Запотоцька, Христя Кушнірук, Стефа Моравська, які в своїх місцевостях були вибрані конкурсовим шляхом на українських княгинь стейтів. Програмою проводив актор інж. В. Гевко. Українською королевою жюрі обрало Галину Ребій із Південної Австралії, народжену в Аделяїді в 1949 році, студентку мистецтва в Аделяїдському університеті, учительку в українській Рідній Школі, учасницю хору „Ластівка" і секретарку Української Студентської Громади.

Концерт СУМА для чужомовної публіки в Сиракюзах

(мбк). — На запрошення Виховної Ради Шкільного дистрикту Фествил - Менліюс в Сиракюзах, 15 березня місцевий Осередок СУМА, що його очолює п. Степан Грицик, влаштував „Концерт української пісні і танку".

Понад 1000 осіб, в чому переважала шкільна молодь, з захопленням оплескували українську сумівську групу. Участь в Концерті взяли: танцювальний ансамбль СУМА під кер. п. П. Луцишина в складі 75 дітей і молоді від 7 до 18 років, виконуючи низку українських танців; мандолінова оркестра під кер. пп. В. Жмура і Є. Машталіра в складі 20 юнаків і юначок; дівочий вокальний ансамбль СУМА „Черемшина" та члени хору „Сурма".

8-членна оркестра під кер. інж. О. Грицика грала до народних танків, як теж перед і після Концерту. Програмою проводив (англійською мовою) студент Ю. Яремко, який вміло розповідав чужомовній публіці про Україну, її історію, культуру та побут. Під час Концерту висвітлювано прозірки з України, щоб вможливити чужинецькій публіці краще пізнати Україну.

Цю саму програму повторено 12 квітня у Вестгил Гайскулі. Місцева преса прихильно звітувала про ці два Концерти СУМА, поміщуючи світлини молодих сумівських виконавців.

Повідомляємо всіх Побратимів УСС, Товаришів по Зброї і Українське Громадянство, що дня 7-го червня 1970 року помер

бл. п.
МИХАЙЛО ГАЛЬЧАК

б. поручник УСС і УГА.

ПАНАХИДА відбудеться в середу, 10-го червня 1970 р. о год. 8-ій веч. в похоронному заведенні Петра Яреми в Ню Йорку.

ПОХОРОН в четвер, 11-го червня 1970 р. о год. 9:45 ранку з пох. зав. до української католицької церкви св. Юра, а опісля на цвинтар St. Raymond на Бронксі, Н. Й.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

СТАНИЦЯ БРАТСТВА УСС в НЮ ЙОРКУ

Ділимося сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що в суботу, 6-го червня 1970 р. відійшов у Вічність

Дорогий нам усім

ТАТО, ДІДУСЬ, БРАТ і СТРИЙКО

бл. п.
МИХАЙЛО КУЛЬЧИЦЬКИЙ

нар. 1901 р. у Шкіндерівці, пов. Підгайці.

ПОХОРОН відбувся у вівторок, 9-го червня 1970 р. з катедри св. о. Миколая на цвинтар св. о. Миколая в Чикаґо, Ілл.

В глибокому смутку:
ЗИНОВІЯ — дочка
ЯРОСЛАВ СТАСУЛА — зять
ЮРІЙ і ЛІДІЯ — внуки
ГАЛИНА ПАПІЖ — сестра в Дітройті
МАРІЯ МЯКУШ і
СОФІЯ КРУТИГОЛОВА — сестри в Україні
АННА БОЙЦУН — братова в Торонті
та ближча і дальша Родина

Замість квітів на свіжу могилу композитора

бл. п. проф. Івана Недільського

складаємо на Кодекс Українських Народних Мельодій Зіновія Лиська:

Д-р Ігор і Наталка СОНЕВИЦЬКІ	$50.00
Д-р Михайло і Ольга СОНЕВИЦЬКІ	20.00
Мґр. Леонтій і Лідія КРУШЕЛЬНИЦЬКІ	20.00
Д-р Василь і Марія ПАЛІДВОРИ	20.00

Замість квітів на свіжу могилу нашої Дорогої

бл. п. КАТРІ ТРЕМБІЦЬКОЇ

(б. директор школи в Любачеві, Галичина)
складає 25.00 долярів
на Храм св. Софії в Римі

Phoenix Р. САДОВА-ПОЛІЩУК

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, ІНК.
ділиться сумною вісткою з усім нашим Громадянством,
що 5-го червня 1970 р. по довгій і важкій недузі відійшов у Вічність

сл. п.
Проф. ІВАН НЕДІЛЬСЬКИЙ

відомий композитор, челіст, дириґент, б. директор Державної Музичної Школи в Станиславові, співосновник і віце-президент УМІ в Америці.

•

Родині Покійного складаємо сердечне і глибоке співчуття.

ПРЕЗИДІЯ УМІ

В глибокому смутку повідомляємо Родину, Приятелів і Знайомих, що дня 7-го червня 1970 року в Ню Бронсвіку, Н. Дж., після довгої і тяжкої недуги, упокоївся в Бозі, проживши 83 роки, наш Найдорожчий

ЧОЛОВІК, БАТЬКО, ДІДУНЬО, ПРАДІДУНЬО, БРАТ, ШВАҐЕР і ВУЙКО

бл. п.
ОМЕЛЯН ЦІСИК

б. професор гімназій в Кіцмані на Буковині, в Коломиї, в Ніску і Стрию, управитель учительських семінарій в Стрию і Криниці та в гімназії в таборі утікачів в Мюнхені, а врешті учитель суботньої парохіяльної школи в Ню Бронсвіку, Н. Дж.

ПАРАСТАС в п'ятницю, 12-го червня 1970 року о год. 8-ій веч. в похоронному заведенні Gowen Funeral Home, Inc., 233 Somerset St., New Brunswick, N. J.

ПОХОРОН в суботу, 13-го червня 1970 року о год. 8:30 рано з похоронного заведення до церкви Різдва Пречистої Діви Марії в Ню Бронсвіку (ріг вулиць Livingston Ave. і Welton St.), а опісля на католицький цвинтар St. Peters, New Brunswick, N.J.

Болем опечалені:
ЄВГЕНІЯ — дружина
МАРІЯ — дочка
ДАРІЯ РЕБЕТ — дочка
АНДРІЙ РЕБЕТ — внук з родиною
ОКСАНА РЕБЕТ — внучка
ОЛЕНА ТАНЧАК — сестра
о. Крилошанин ВАСИЛЬ ТАНЧАК — шваґер
д-р МАРІЯ ДИЦЬО — сестрінка з родиною
і ближча та дальша Родина в ЗСА, Канаді та Україні

4-5 ЛИПНЯ 1970 — **їдемо** — **у ДІТРОЙТ, МІЧІҐАН**

21-ша ЗУСТРІЧ УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ Й КАНАДИ

У 20-РІЧЧЯ ГЕРОЇСЬКОЇ СМЕРТИ ГОЛОВНОГО КОМАНДИРА УПА, ГЕН. РОМАНА ШУХЕВИЧА-ЧУПРИНКИ

відбувається під гаслом — **УКРАЇНА ЖИВЕ, БОРЕТЬСЯ і ПЕРЕМОЖЕ.**

Організації Українського Визвольного Фронту

Виступ Марти Цибик в Ню Йорку

22-го травня виступала в Ню Йорку в Майкел Пол Лінкольн Сентер Пляза, — одна з кращих наших піаністок Марта Цибик зі школи Джуліярд із власним концертом і речиталем фортепіянової музики.

Свою грою та рідкісним виконанням творів: Бах — „Англійська Сюїта А моль" Бетговена — „Соната Ефлет Дур", Ол. 7, Деллбо Джойо — „Сюїта" для піяна, Шуман — Крайслеріяна, Оп 16, Но-1 та 4, Ліпт — Мадярська рапсодія, „Но-8 і Шопен „Соната Б флет моль" оп. 35, закваліфікувала себе до ряду піяністів високої кляси.

З творами наведених композиторів, що визначаються непересічними технічними труднощами і величезною скалею інтерпретаційних можливостей, піяністка Марта Цибик дала собі раду в блискучий спосіб, здобуваючи вповні заслужений, надзвичайний успіх.

Піяністка Марта Цибик незвичайно сконцентрована, розпоряджає великими технічними засобами і тонким відчуттям форми та стилю, тому й не диво, що її гра цікавить та вповні задовольняє.

Тільки дивне для українського слухача, що піяністка уложила програму свого речиталю з творів чужинецьких композиторів, і не знайшла хоч одного місця для твору українського композитора. Напрошувалась „Українська Сюїта" в цілості (чотири частини) Барвінського. Виконання твору Барвінського дало б учительці п-ні Катерині Бакон зразок нашої фортепіянової музики та запізнала б її з її багатством. Солістці дало б можливість виказати її ціле відтворче вміння, почавши опануванням великої динамічної скалі, усіх технічних і виразових засобів аж до почуття широкої форми.

Михайло Добош

Воллес закидає Ніксонові недотримання виборчих обіцянок в справі шкіл

Монтгомері, Алабама. — Джордж С. Воллес, який виграв правибори, що в даному випадку запевнило йому вибір на стейтового губернатора, бо нема кандидата, який міг би його перемогти в листопаді, — почав свою акцію тим, що пригадав президентові Ніксонові його виборчі обіцянки з 1968-го року, і твердить, що Президент не дотримав цих обіцянок в справі об'єднання шкіл. Ніксон був тоді проти того, щоб за допомогою автобусів об'єднувати школи на те, щоб був баланс білих і чорних учнів. Переможець Воллес домагається сатисфакції від Президента в цій справі — недотриманих обіцянок з-перед двох років, бо школи об'єднують за допомогою учнів, що їх привозять автобусами, і батьки не мають свободи вибирати школу для своїх дітей. Воллес твердить, що люди, від Маямі до Річмонду, невдоволені з того, що Президент не дотримав своїх слів.

Праця
MALE

TOOL & DIE MAKER
(Відливання знарядця і форм)
Одна з найбільших фабрик в цій ділянці пошукує фахового чоловіка. Добра платня, багато додаткових користей. Задля особистого переслухання зголошуватись
(609) 655-2800
або прийти й побачити нас.
Clevepak Corp.
Applegrath Rd, Cranbery, N.J.

MECHANIC - DRIVER
Earn $200 + weekly
Full time days
We seek an experienced 1st class truck mechanic and tractor trailers driver. Union shop. Blue Cross, Blue Shield, dental plan, pension, Carlstadt area.
General Equipment & Maintenance
(201) 933-6300

SERVICE TECHNICIAN
Position available in Bergen County for individual with a background in the repair and service of electro-mechanical devices. Office machine experience preferred, but not required. Complete Co. benefits.
Please call (201) 791-5757

FIBRE GLASS LAYUP MEN
and woodworkers
Silverton Marine
120 Kettle Creek Rd.,
Toms River, N.J.
Tel.: (201) 255-1100

MOLDERS
Bronze and aluminum. Bench-Loose work. Squeeze machine, top rates.
Call
(201) 243-1267

REFRIGERATION ENGINEER
STATIONARY
Blue Seal, shift work non rotating, overtime. Paid holidays, family insurance, good wages & benefits. Contact
Mr. A. J. Smith, 278-8100

OPERATOR AND SETUP MAN
Experienced; for Warner-Swasey five spindle chucker; will consider setup man with turret lathe experience; references; permanent position; steady work with overtime; Blue Cross, Blue Shield, paid vacation, 11 paid holidays, free dental program, life insurance policy. Apply
C. S. Osborne & Co.
125 Jersey St., Harrison, N.J.

FIREMAN/BLUE SEAL
or holder of Black Seal willing to train for Blue Seal Modern oil-fired equipment. Steady position. Rotating shifts. Call 243-4662, or apply in person to:
S. B. Penick & Co.
158 Mt. Olivet Ave.,
Newark, N.J.
An equal opportunity employer

TRACTOR DRIVERS
Contract carrier, established 40 years requires experienced tractor drivers for local deliveries. Union pay & benefits. Furniture handling experience preferred. For interview, call
Mr. A. Bagwell,
(201) 865-0005

Праця
MALE

Work near home.
OFFSET PRESSMEN
Day shift. On 29" & 30" presses. Salary open.
Photo Lith.
21 Summit Avenue
East Paterson, N.J.
Call (201) 797-8700

SAND BLASTER
Full time. Day shift. Exp. optional. Will train. Apply in person.
Dewitt Rubber Mfg. Co.
Fairfield & Plog Roads
Fairfield, N.J.

DAIRY — SHORT ORDER COOK
Досвід, смаження риби, ясць, налисників й інших страв набілу. Приготовлення і видавання замовлених страв (ордерів) з кухні. Постійна праця, добра платня.
Ratners Dairy
111 2nd Ave. (між 6-7 вул.)
New York City
Mr. Erdt, (212) GR 3-7374

GENERAL FACTORY
To work on laminating equipment. Good Company benefits. Opportunity for advancement.
Laminate Products Inc.
107 Trumbell St.
Elizabeth, N.J.

TRUCK DRIVER AND WAREHOUSE MAN
Class 1 license. Familiar with N.Y.C. Steady job. Good pay. Overtime. Good job for reliable man.
Call (914) 357-7553

ДОСВІДЧЕНІ
ТЕХНІКИ ЕЛЕКТРОНІКИ
Направи радіотранзисторів і TV. Постійна праця, з великим майбутнім. Добре поставлена компанія, в Брукліні. Доскональна нагода.
(212) UL 4-8282

BLUE SEAL ENGINEER
$4.36 per hour. All benefits paid. Rotating shift. Apply
Bayonne Industries
Foot of East 21st Street
Bayonne, N.J.
(201) 437-2200

Праця
MALE & FEMALE

R.N.'s L. P. N.'s
Aides - Orderlies
Opening soon
128 bed Geriatric Care Center. All positions - all shifts. Excellent salary & fringe benefits. Apply weekdays 10-4
Mt. Lucas & Herrontown Rds (off 206) (609) 924-6767

Праця
FEMALE

EXP. BOOKKEEPER
Up to general Ledger. Steady position. Air conditioned office. Near transit facilities. Salary open.
Tel.: (212) 491-6979

Сумівська молодь в Ню Йорку відзначила „Місяць Юного Сумівця"

Згідно з традицією, кожного року в травні в кожному Осередку СУМА, відзначають „Місяць юного сумівця".

Цього року відзначено Місяць юного сумівця силами самого юнацтва. При Осередку СУМА ім. ген.-хор. Т. Чупринки в Ню Йорку існує чисельний Відділ юнацтва. Булавним на 1970 рік є Василь Лавро.

23-го травня ц. р. для вшанування Пам'яті Героїв відбуто святочний Апель Відділу з відповідною програмою в присутності великої скількості юнацтва в однострою, та старшого членства і батьків.

Після Апелю відбувся Панель із доповідями, піснями і скечами для відзначення Дня юного сумівця. Велика заля Дому УВФронту була виповнена сумівською молоддю і батьками.

Панель відкрив кошовий, стар. юнак Асколд Лозинський, привітавши батьків і юнацтво, вказав на значення юного сумівця, подякував батькам за увагу для молоді, подав програму і представив панелістів старших юначок: Зоню Буняк, Ірену Твердовську, Лесю Цебрій, Марію Барну і стар. юнака Богдана Твердовського.

Панелісти подали гарно розвинені думки на різні теми. Зоня Буняк в доповіді звернула увагу, що кожна молода людина повинна займатися спортом, не курити, не вживати алькоголю, головне не вживати наркотиків. Доповідачка закликала сумівців і сумівок не одружуватися з чужинцями, бо тоді ми втратимо нашу національність. Ірена Твердовська доповідала на тему: „Як розуміти клич Честь України — готов Боронити". Вона подала ряд практичних порад, як боронити українську честь серед чужого, не раз ворожого нам оточення.

Коли в гайскулах чи університетах деякі професори подають перекручені і образливі інформації про Україну, то сумівці з місця повинні протестувати і фактами доказувати про неправдивість тверджень викладача. Леся Цебрій добре справилася з доповіддю „Чому ми вибрали молодіжну організацію СУМ?"

Ми повинні бути гордими, що є якраз членами СУМ-у. Деякі молодечі організації мають дещо запозичено з чужого поля, а СУМ — це чисто український витвір, що повстав в самім серці України — Києві, і то не в спокійних кабінетах — а на полі бою, за вільну Україну. Марійка Барна в своїй доповіді „Наше гасло Бог і Україна" вказала, що ці два слова є для членів СУМ-у святі, це наша мета і дороговказ. Коли хтось невіруючий, він не може бути сумівцем. Коли будемо мати віру в Бога, та будемо вірити і в Україну, якої ми молоді ніколи не бачили. Богдан Твердовський говорив, „Чому сумівець визнає ідеалістичний світогляд". Він сказав, що ми вважаємо, що дух вищий за матерію. В СУМ-і ми виховуємося в любові до Батьківщини, в любові до Бога. більшість американської молоді виховується, почавши від публічних шкіл, в матеріялістичному світогляді. Наш ідеалістичний світогляд каже бути нам добрими українськими патріотами і добрими громадянами Америки.

Присутні довготривалими оплесками нагороджува л и молодих доповідачів.

Доповіді були переплітувані піснями, скечами та веселими коломийками з сумівського життя, виконані роями „Кияни", „Полтавки", „Чорнобривки" і „Квіт папороті".

Кошовий подякував всім присутнім за участь, запрошуючи всіх батьків на Весняний Злет юнацтва на Оселю СУМА в Елленвіл, а голосним, трикратним „Гартуйсь" юнацтво подякувало виконавцям за таку гарну і вдалу імпрезу.

Г. Ц-ій

800 осіб оплескували виконавців сумівського добродійного концерту

(Закінчення зі стор. 1-ої)

інж. Р. Степаняка: „Марш Синьої Дивізії" та „Пісню Матері", яку, як заповів із сцени п. Г. Цебрій, автор присвятив українським матерям. Сольо в тому складному поліфонічному творі співала п-і В. Жила - Наливайко. Концерт, що стало проходив під оплески залі, закінчився темпераментним „Гопаком" у виконанні Ансамблю „Верховинці", з багатьма юнаками і юначками - солістами, та піснею хору „Жайвороньки" під наг. „На добраніч". Великий кіш квітів був подякою для всіх учасників цього мистецького добродійного свята української культури, виконаного силами молоді. До багатьох точок на фортепіяні акомпаніював Тарас Левицький, українські народні строї в більшості були виконані з робітні п-ва Бражників; до складу оркестри, що акомпаніювала до танцювальних точок, входили Ф. Матюк, Т. Левицький, О. Возьний і Ю. Хома. Вечір закінчився словом подяки й заохоти до дальшої праці для Бога й України, що його виголосив о. Йосиф Кузьмяк, ЧСВВ. від церкви св. Юра.

По 9-й вечора в залі ОВФронту й Осередку СУМА відбулось прийняття, приготоване Панями з ОЖ ОЧСУ, для виконавців, у тому й молоді. На ньому голова Осередку К. Василик представив гостей за почесним столом, між ними і голову Головної Управи СУМ в Америці мґр. Євгена Гановського; з коротким словом виступав адміністратор хору П. Польний, сумівець - виховник, який нещодавно повернувся з фронту у В'єтнамі, слово до молоді виголосив голова Об'єднаного Комітету Українських Організацій в Ню Йорку адв. Роман Гуглевич, а в кінці вітав молодь зворушливим батьківським словом та провів молитву Веч. о. Себастіян Шевчук з парохії св. Юра.

ЦК КПСС скасував два союзно-республіканські міністерства

Без подання причин та без аналізи наслідків таких заходів, Президія Верховної Ради СССР, яка практично виносить підтвердження рішень Центрального Комітету комуністичної партії, схвалила 3-го червня 1970 року дві далекойдучі постанови. Про них коротко повідомила вся совєтська преса з 3-го і 4-го червня, в тому і „Радянська Україна" з Києва. Зміст повідомлення, під наг. „У Президії Верховної Ради СССР" такий: „Президія Верховної Ради СССР перетворила союзно-республіканське міністерство нафтодобувної промисловости СССР в Загальносоюзне Міністерство нафтодобувної промисловости СССР. Президія Верховної Ради СССР перетворила союзно-республіканське Міністерство хемічної промисловости СССР в Загальносоюзне Міністерство хемічної промисловости СССР". У наслідї цієї постанови позникають так зв. союзно-республіканські міністри в „уряді" України й ін. складових частинах Совєтського Союзу. Постанова виявляє, що ЦК КПСС прискорено проваджує централізацію господарства імперського типу, позбавляючи дедалі, то більше навіть формально-паперових прав „складові республіки СССР".

КАМБОДЖА ПЕРЕСТАЄ БУТИ Камбоджею і вертається до своєї колишньої прадавньої назви — Кампучі. Південно - в'єтнамське міністерство закордонних справ повідомило, що в майбутньому вживатиме у своїх взаєминах з Камбоджею тільки тієї нової, колишньої історичної назви — Кампучі.

ФОНД УКРАЇНСЬКОГО ЗОЛОТОГО ХРЕСТА

Вже кілька років діє Фонд УЗХ, якого завданням допомагати переслідуваним українським письменникам, поетам і патріотичній молоді в Україні та для видавання матеріялів, заборонених в Україні, мовою вільного світу. Фонд УЗХ має можливість таку допомогу пересилати й допомагає потребуючим.

Щоб добути фінанси, потрібні на допомогу, Фонд Українського Золотого Хреста переслав на численні адреси книжечки виграшки. Ввесь дохід із цієї виграшки призначений на фонд оборони й допомоги.

Як можна було сподіватися, американські українці прихильно поставилися до акції Фонду УЗХ і датки масово напливають. Фонд УЗХ одержує й велику кількість прихильних листів із додатковими більшими датками.

Кожний українець чи українка, що куплять книжечки виграшки Фонду УЗХ, не лише причиняться до збільшення фондів на таку благородну ціль, але вони мають нагоду виграти й гарні нагороди, як $500 готівкою чи образи-олії артистів п. Івана Кучмака й Олени Мацюк та вишивані й різьблені речі народного мистецтва.

Виграша відбудеться 4-го липня ц. р. на Оселі ім. О. Ольжича в Лігайтоні, Па., але присутність до виграші не конечна.

П. Р.

3-го червня 1970 року.

12.217 ДОЛ. ДЛЯ ЖЕРТВ ЗЕМЛЕТРУСУ

Філядельфія. — З Білгороду в Югославії надійшов лист від архиєпископа Гавриїла Букатка Митрополитові УКЦеркви в ЗСА Владиці Амврозієві Сенишину, датований 5-го квітня ц. р. В листі висловлена подяка за листа й чека-пожертву в сумі 12.217 дол., для потерпілих від землетрусу.

ЛІТНІЙ ТАБІР ДЛЯ ПРАВОСЛАВНОЇ МОЛОДІ В КАНАДІ „БАРВІНОК"

Вінніпеґ. — У провінції Алберті біля Голубиного озера відбудеться літній табір „Барвінок" для українських православних дітей і молоді Західної Єпархії УГПЦеркви. Таборуватимуть діти й молодь від 1 до 12 липня та в другій турі — від 12 до 26 липня. „Вісник" з Вінніпегу з 1-го червня інформував, що програма таборування буде відпочинково - розвагова: вивчатимуть Закон Божий, українську мову, українські пісні, вправлятимуть спорт, плавання в озері; будуть влаштовані прогулянки.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

ЧЕТВЕР, 11-го ЧЕРВНЯ 1970 р.

НЮАРК, Н. Дж. Річні загальні збори 340 Відд. Українських Євангеликів о год. 7:30 веч. в залі Укр. Євангельської Церкви при 739 Саут 20-та вул. В Зборах візьме участь гол. радний і обл. організатор Степан Гавриш. Просяться прибути на збори. — І. Товканюк, предс. С. Букшована, секр., В. Колюбільський, касир.

ВАСИЛЬ БАРКА
РАЙ — роман
Ціна 2.00 доляри
"SVOBODA"
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Юрій Оришкевич — доктором прав



д-р Юрій Оришкевич

Українська Громада в Клівленді збільшилася знову кількома новими професіоналістами. Одним із них є відомий Громаді своєю працею Юрій Оришкевич, який здобув ступінь доктора права.

Він народився в Олеську біля Львова напередодні другої світової війни в родині священика о. І. Оришкевича. Від колиски аж до виїзду за океан доля гнала його батьків і рідню непривітними чужими світами. Велика війна і повоєнні скитання та непевне завтра, це час, коли підростав і формив свій світогляд Юрій Оришкевич. Він здобув середню освіту і вступив на студії до університету Джан Керрол у Клівленді, де в 1962 році здобув супінь бакалавра. Відтак одружився, працював і продовжував правничі студії в Клівлендському Стейтовому Університеті, які успішно цього року закінчив і одержав ступінь доктора права.

Д-р Юрій Оришкевич вже від час третього року студій став співвласником адвокатського бюра в Пармі, Огайо, під назвою Futey - Rakowsky Attorneys at Law (5691 Statte Rd.), яке вже другий рік ведуть д-р Богдан Футей і д-р Борис Раковський. Крім вищезгаданих, основниками цієї адвокатської фірми є інж. Володимир Баслядинський і д-р Володимир Базарко.

Д-р Юрій Оришкевич відомий у Клівленді і поза Клівлендом. Веселої і жартівливої вдачі, суспільно-громадський діяч (декілька років був секретарем і членом управи Українських Злучених Організацій у Клівленді), член управи і основник Українського Республіканського Клюбу, член і соліст Українського хору „Дніпро", член і соліст Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка, недавно дуже добре виконав ролю Петра, коли хор „Дніпро" ставив невмірущу „Наталку Полтавку". Він також є членом Т-ва Українських Професіоналістів у Клівленді.

Українська Громада Клівленду разом з його батьками і ріднею, друзями і знайомими радіє успіхами нашого нового професіоналіста. Усі пересилають йому щирі поздоровлення і гратуляції.

Омелян Макогін

Увага! Увага!

НАДЗВИЧАЙНА НАГОДА ВІДВІДАТИ РІДНИХ В УКРАЇНІ

ВІДЇЗД з Торонта прямо до КИЄВА — 15-го серпня 1970 року.
ПОВОРОТ — до Канади — 3-го вересня
ЦІНА: тільки $680.00
Ціна включає ввесь транспорт, готелі першої кляси, повний харч, перевози з летовищ, екскурсії і т. д.
БАГАЖ — 66 фунтів
ТРАНСПОРТ — Модерним джетом з першої кляси обслугою.
Зогляду на обмежену кількість місць, просимо голоситись негайно до:
АСТРО ТРАВЕЛ СЕРВІС
ASTRO TRAVEL SERVICE
2198 Bloor Street W.
TORONTO 9, ONTARIO, CANADA
766-1118

ПОЇЗДКИ в УКРАЇНУ
ТУРА в УКРАЇНУ і ПОЛЬЩУ — 22 дні
Від'їзди: 4. червня, 7. липня і 28. серпня — Ціна $729.00 за особу 2 особи на кімнату
ВКЛЮЧАЄ: Ввесь харч. Переїзди і звидження. Приміщення 1-шоклясних готелів. Летунський переїзд джетом в обидві сторони.
ТУРА до ЗАХ. ЕВРОПИ і УКРАЇНУ — 22 дні
Від'їзди: 4 червня, 16 липня — Ціна $885.00 за особу. 2 особи на кімнату
ВКЛЮЧАЄ: Ввесь харч (крім в Лондоні). Переїзди і звидження. Приміщення першоклясних готелів. Летунський переїзд джетом в обидві сторони.
КРАЇНИ ДО ЗВИДЖУВАННЯ: АНГЛІЯ, ГОЛЛЯНДІЯ, ФРАНЦІЯ, ІТАЛІЯ, ПОЛЬЩА, УКРАЇНА.
ІМІГРАЦІЙНІ СПЕЦІЯЛІСТИ
Допомагаємо Вам спровадити своїх кревних і приятелів з УССР на відвідини, як також на постійний побут в ЗСА.
За резерваціями або інформаціями і брошурами, прошу телефонувати або писати:
CAPITOL TRAVEL
830 South Broad Street — Trenton, N.J. 08611
(609) 599-3882

ВИ НЕДАВНО ОДРУЖИЛИСЯ. ЧИ ПОДУМАЛИ ВИ, ЩО СТАНЕТЬСЯ З ВАШОЮ ДРУЖИНОЮ, ЯКЩО ВАС НЕ СТАНЕ? НЕГАЙНО ЗАБЕЗПЕЧІТЬСЯ в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ!

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th ST.
Tel.: GR 3-3550. New York City
ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ: з днем 1-го липня ц. р. всі роди ниток Д.М.Ц. подорожчають на 10%.

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Avenue, New York City
Tel.: 475-7430. — Висилаємо ПАЧКИ з ОДІГОМ і ХАРЧАМИ в УКРАЇНУ і до СССР. Рівнож приймаємо замовлення на мотоциклі, холодильники, телевізори і машини до прання. Уряд. год.: від понед. до суб. 8:30 — 6:00 веч., в неділю від 10-2 по пол.

НА ШИБИ АВТ!
НА ШИБИ АВТ!
НА ШИБИ АВТ!
Синьо жовті хоруговки з тризубом.
Штука 50 цт.
В передпродажу опуст.
R. Iwanycky
136 1st Avenue
New York, N.Y. 10009

For Sale

Ivy Hill — Newark, N. J.
Чудовий 2 род. дім
біля Укр. Школи і Українських Церков.
Тел.: 374-8170

ВАКАЦІЇ
ЛІТНІ МЕШКАННЯ
на цілий сезон, високе положення, близько Союзівки. Природний басейн, по уміркованих цінах. Тел.:
(914) 626-7692

SERVICE
STAN PAINTING COMPANY
Inside & outside.
10 exp. men waiting for your call
PL 7-0517 or 541-9414

Funeral Directors

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

ТАРЗАН, Ч. 6380. Гелікоптер влетів у бурю



Я неспокійна, Тарзане! Гелікоптер не є безпечний у такій бурі, як ця!

На жаль, вона бушує довкола нас! Пробуємо передертися через неї! Тримай прив'язаним свій пояс!

Тримайся сильно мене, Наомі! Шнурі на скринях тріскають, пілот не може сказати, що впереді!